



Nettoyeurs haute pression

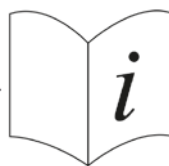
Série brumisateur



Modèle 160027 - 160028 - 160029 - 160030

MANUEL D'INSTALLATION, DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN

Lire avant de procéder à l'installation et à l'emploi du nettoyeur haute pression



Nous souhaitons tout d'abord vous féliciter pour avoir choisi notre brumisateur. Grâce à son concept de construction et à la qualité des matériaux employés, il vous donnera entière satisfaction.

Les modules de pompe à haute pression permettent de réaliser les équipements de brumisation d'eau à haute pression.

Ceux-ci peuvent être utilisés dans tous les secteurs de l'industrie (agriculture, industrie du bâtiment, tourisme, usage domestique, etc).

De petite dimension, d'installation et d'utilisations aisées, notre brumisateur est facile d'entretien. Le brumisateur saura répondre à toutes vos attentes en matière de brumisation, ceci pour un usage privé ou professionnel.

La qualité des composants de nos brumisateur vous assurent des prestations performantes, maintenues dans le temps s'il est utilisé correctement et si les consignes d'entretien de l'appareil sont suivies.

Sommaire

1. Qu'est-ce que la brumisation
2. Avertissement
3. Tableau des caractéristiques techniques
4. Vue générale de la pompe
5. Vue générale interne
6. Emballage - transport
7. Installation - utilisation
8. Nettoyage et remplacement des buses
9. Opérations interdites - Norme de sécurité
10. Avertissement pour l'utilisation des accessoires
11. Conseils pour l'entretien ordinaire
12. Problèmes et solutions
13. Mise au rebut de la machine
14. Déclaration de conformité
15. Règles générales pour le fonctionnement des équipements
16. Liste des pièces détachées
17. Installation et mise en service
18. Suggestions pour l'installation
19. Exemples d'installation
20. Mode d'emploi du timer
21. Schéma de câblage
22. Notes

1. QU'EST-CE QUE LA BRUMISATION

La brumisation est une climatisation passive. Elle permet de réduire la température et de rétablir l'hygrométrie afin d'obtenir un environnement confortable.

La brumisation rétablit un environnement climatique agréable grâce à l'évaporation quasi immédiate de microgouttes.

Pour ce faire, le brumisateur injecte de l'eau grâce à la pompe à haute pression dans des buses très fines. C'est l'atomisation des microgouttes.

C'est ensuite au contact de l'air que se forme une brume épaisse qui s'évapore presque instantanément et engendre un abaissement de la température de 5°C à 9°C ainsi qu'un rétablissement d'une hygrométrie confortable. Les microgouttes font une taille qui oscille entre 10 et 25 microns lorsqu'elles sortent des buses. Elles parcourent environ 1,5 mètre par seconde et s'évaporent quasi instantanément. Le changement d'état du liquide au gazeux engendre une diminution de la température.

La taille infime des microgouttelettes d'eau permet le mélange quasi instantané à l'air.

Nos buses sont équipées d'un système anti-goutte.

Ceci permet, lors de l'arrêt du système, d'éviter que des gouttes d'eau résiduelles ne s'échappent des orifices de diffusion.

Ce système vous permet d'obtenir un environnement confortable à moindre coût tout en restant écologique.



2. AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement ce manuel afin de prendre connaissance des conseils d'utilisation du brumisateur. Les indications présentes sur la notice fournissent des indications importantes concernant la sécurité à mettre en place au cours de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil. Les conseils présents sur la notice vous permettent de vous familiariser avec l'appareil ceci vous permettra de l'arrêter rapidement en toute sécurité. Lisez attentivement le paragraphe "Opérations interdites - Normes de sécurité".

Ce document fait partie du produit et est un composant important. Il doit donc obligatoirement être remis à l'utilisateur, conformément à la directive 2006/42/CE. Il permet de répondre aux besoins de formation et d'information du personnel utilisant l'appareil.

Le fabricant se dégage de toute responsabilité causée par une utilisation incorrecte par rapport aux indications mentionnées. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.

Vérifiez le modèle de la pompe que vous avez acheté en vous référant aux caractéristiques présentes sur la plaque de la machine.

Assurez-vous, lors de la livraison, que l'appareil ne comporte aucune anomalie lié au transport. Vérifiez également la présence d'éventuels.

Equipement standard :

- Module de pompe
- Manuel d'utilisation et d'entretien
- Kit de brumisation = tubes et buses pour l'installation de conduites de brumisation

DESCRIPTION DE LA MACHINE

Ce module de pompe à eau froide et à haute pression est composé : d'un châssis métallique avec pied en caoutchouc anti-vibrations, d'une électropompe pour l'émission d'eau à haute-pression, d'un équipement électrique avec fiche, d'un câble d'alimentation avec interrupteur de démarrage et d'arrêt et d'un manomètre indicateur de pression.

CONDITIONS D'UTILISATION

Utilisation

Le brumisateur a été conçu afin d'être utilisé dans les jardins, parcs aquatiques, lieux publics, piscines, serres, complexes industriels, exploitations agricoles et pour un usage domestique. Il permet de générer un flux d'eau de portée constante qui a pour but de rafraîchir et/ou humidifier.

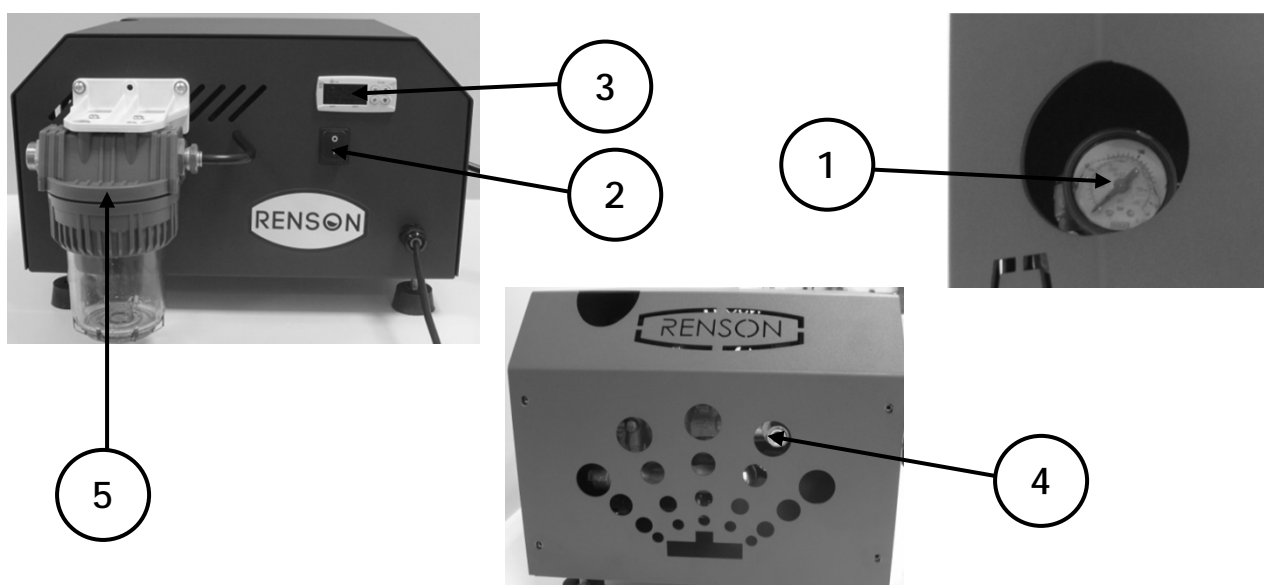
Milieu

L'équipement électrique IPX4, ne peut être installé, en cours de fonctionnement que :

- DANS UN MILIEU CLOS SUR UNE SURFACE PLANE;
- DANS UNE ATMOSPHÈRE HUMIDE

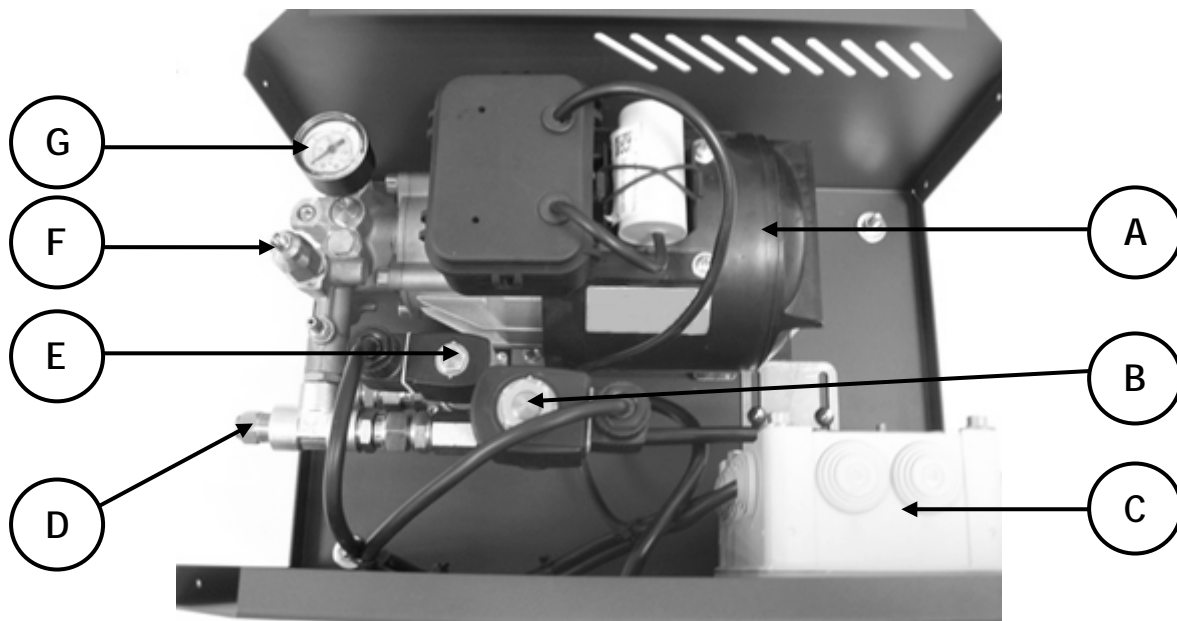
Pour toute utilisation, et pour une installation facile et sans risque, veillez à ce que la surface sur laquelle repose la pompe soit aussi plate et homogène qui possible. L'appareil n'est en aucun cas conçu pour être poussé ou tracté peu importe l'engin mécanique utilisé.

3. VUE GÉNÉRALE DE LA POMPE



DESCRIPTION DES PARTIES PRINCIPALES	
1	Manomètre indiquant la pression
2	Interrupteur général ON/OFF
3	Timer/Minuterie
4	Sortie de l'eau à haute pression
5	Filtre + support

4. VUE GÉNÉRALE INTERNE



DESCRIPTION DES PARTIES PRINCIPALES	
A	Groupe moteur/pompe
B	Electrovanne de vidange de la pression
C	Boite à borne (Timer)
D	Connecteur de sortie haute pression
E	Electrovanne minuterie
F	Régulateur de pression
G	Manomètre

5. TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Service continu

- température ambiante maximale : +40°C

- température ambiante minimale : +5°C

- humidité maximale : 95%

- pression sonore émise 4m (1m) : 64 (71) dB(A)

- Caractéristiques techniques

	160027	160028	160029	160030
Pression max. (Bar/kPa)	70/7000	70/7000	70/7000	70/7000
Capacité	1 L/min	1 L/min	2 L/min	4 L/min
Puissance du moteur	1 kW	1 kW	1 kW	1 kW
Tension (V/Hz)	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Absorption (A)	2A	2A	3A	4A
Condensateur	12 µF	12 µF	12 µF	12 µF
Tours/minute (RPM)	1450	1450	1450	1450
Protection du moteur	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Classe d'isolation	F	F	F	F
Protecteur du moteur	Thermique	Thermique	Thermique	Thermique
Température max. d'arrivée d'eau	20°C	20°C	20°C	20°C
Pression d'alimentation max. (Bar/kPa)	5/500	5/500	5/500	5/500
Pression d'alimentation min. (Bar/kPa)	2/200	2/200	2/200	2/200
Poids (à vide)	27 Kg	27 Kg	27 Kg	27 Kg
Capacité d'huile	0,1 L	0,1 L	0,1 L	0,1 L
Type d'huile	ISO VG100	ISO VG100	ISO VG100	ISO VG100
Dimensions LxPxH (cm)	458x320x255	458x320x255	458x320x255	458x320x255

À noter que le suivi des instructions fournis avec nos produits est primordial pour les utiliser en toute sécurité. Nous nous dégageons donc de toutes responsabilités en cas d'utilisations **Impropres** ou **Erronées** de nos produits. Afin de vous aider, voici quelques exemples considérés comme des comportements à risque.

- UTILISATION IMPROPRE

L'utilisation impropre englobe toute utilisation réalisée aux cours d'activités pour lesquelles les machines n'ont pas été conçues.

Considérez comme impropres les utilisations suivantes :

- L'UTILISATION SOUS LA PLUIE OU PENDANT DES ORAGES
- L'UTILISATION POUR NETTOYER DES ANIMAUX
- L'UTILISATION PAR DES PERSONNES NON ADULTES
- LE LAVAGE DE QUELQU'OBJET SOUS TENSION QUE CE SOIT ALIMENTÉ PAR L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE
- L'EMPLOIS AUTRES QUE LA FORMATION D'EAU BRUMISÉE

- UTILISATION ERRONÉE

L'utilisation erronée englobe toute utilisation réalisée sans respect des indications contenues dans les instructions d'utilisation et d'entretien (voir également le paragraphe "Opérations interdites"). Le non-respect de ces instructions peut engendrer un risque d'accident pour toute personne en interaction avec l'appareil. L'absence de prise en compte des indications peut également provoquer un endommagement de la machine. Considérez comme erronées les utilisations suivantes :

- MAUVAIS BRANCHEMENT/MAUVAISE UTILISATION DES ACCESSOIRES
- SUCCESSION ERRONÉE DE MANOEUVRES LORS DE LA MISE EN SERVICE
- NON UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE
- RÉPARATIONS EFFECTUÉES PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES
- INTERVENTIONS D'ENTRETIEN RÉALISÉES PAR DU PERSONNEL NON QUALIFIÉ

- UTILISATION POUR DES USAGES POUR LESQUELS LA MACHINE N'A PAS ÉTÉ CONÇUE (cf utilisation impropre)
- INTERVALLES D'ENTRETIEN NON RESPECTÉS

6. EMBALLAGE - TRANSPORT

• EMBALLAGE - TRANSPORT - MISE EN MOUVEMENT

Le transport ou le transfert de la machine se fait dans un emballage en carton ondulé. Notez la grande sensibilité des matériaux d'emballage utilisés aux agents atmosphériques (pluie, neige, soleil, etc.).

L'appareil emballé peut être soulevé à la main ou avec un transpalette dont la charge minimum est de 40 Kg. (S'assurer que la charge minimum des engins de soulèvement soit en adéquation)

Dans le cas où la machine doit être transportée et qu'il vous est impossible de récupérer l'emballage d'origine, vous devez immobiliser la machine pour éviter un tout déplacement dans l'engin utilisé lors du transport.

Positionner l'appareil sur une surface plane. Lorsque la machine n'est pas utilisée il est nécessaire de la stocker dans un lieu à l'abri des agents atmosphériques et du gel.

• MISE EN SERVICE

La mise en service doit être réalisée dans un environnement adapté au niveau de la propreté et de la luminosité.

1. Après avoir ôté l'emballage, vous devez vérifier l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et référez-vous au service d'assistance technique du fournisseur. Les éléments de l'emballage (cartons, etc.) doivent être stockés dans un lieu adéquat et ne pas être laissés à la portée des enfants afin d'éviter tous danger car ils constituent des risques d'accidents potentiels.
2. Positionner l'appareil sur un emplacement préalablement préparé, en tout cas sur une surface plane.

Le poste de travail doit être muni :

- d'une prise de courant électrique 230V/16A monophasé 2PH+T;
 - d'une prise d'eau propre avec filtre anti-impuretés de 10 mm, pression minimum de 0.3 Mpa, et de portée non inférieure à 6,5 litres par minute avec soupape d'interception (attention : la température de l'eau qui rentre ne doit pas dépasser 20°C);
 - raccordement au réseau d'égouts pour le traitement des eaux usées de type technologique.
3. Réalisez le branchement hydraulique entre la prise de l'appareil et le filtre anti-impuretés avec un tube souple de 10x8. Branchez les filtres au robinet d'alimentation en eau. Effectuez ce branchement à l'aide d'un tube souple dont les caractéristiques techniques sont adaptées. Le tube utilisé pour le branchement doit être le plus court possible afin d'éviter la présence d'obstacles

4. ATTENTION !



Avant de réaliser les branchements électriques mettre l'interrupteur général en position OFF. Vous devez également vous assurer que les caractéristiques présentes sur la plaque correspondent à celles du réseau de distribution de l'électricité. Conformément aux normes CEI 364, l'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.

5. ATTENTION !



Vérifier que la section des câbles de la machine, leur état et leur charge sont adaptés à la puissance absorbée par l'appareil (informations indiquées sur la plaque). Si l'appareil est dépourvu de plaque indiquant ces caractéristiques techniques, il ne doit pas être mis en marche. Protéger le câble d'alimentation en utilisant des dispositifs magnétothermiques coordonnés au dispositif de protection de la machine. Les données sont visibles sur le dispositif.

6. ATTENTION !



Le raccordement au réseau électrique doit être effectué au moyen de prises conformes à la norme IEC 309 et, si possible, sans utilisation de rallonges. Si la mise à la terre n'est pas réalisée correctement, ceci engendre un risque de décharge électrique. En cas de doute, faites vérifier la prise par un électricien professionnel. Ne modifiez en aucun cas la fiche de série fournie avec la machine. En cas de non respect de cette recommandation, vous n'aurez plus la possibilité d'invoquer la responsabilité du fabricant et vous ne pourrez plus bénéficier de la garantie de l'appareil. Si la fiche ne rentre pas dans la prise n'utilisez pas d'adaptateur. Faites changer la prise par un électricien

professionnel.

7 - La sécurité électrique de l'appareil est obtenue lorsque ce dernier est branché de manière correcte à un équipement de terre efficace et présente un dispositif d'arrêt automatique de l'alimentation dont les caractéristiques sont telles qu'il garantit une tension de contact qui n'excède pas 25 V.

Vous devez monter un interrupteur différentiel en amont de la connexion électrique. L'interrupteur doit avoir une sensibilité de ≤ 30 mA en classe A

- Le moteur asynchrone de la machine n'engendre pas d'interférence au niveau des transmissions de la radio, de la télévision et autres appareils à haute fréquence

Brancher le tube haute-pression de 9,5 mm (non fourni) au raccord de renvoi, en serrant à fond la bague et l'autre extrémité du circuit ou de l'embout de brumisation s'ils ne sont pas branchés. En cas de fuites d'eau, ne pas utiliser la machine. Vous devez contacter le fournisseur ou alors un centre d'assistance.

ATTENTION !



Afin de pouvoir insérer la fiche, vérifiez que les caractéristiques du courant électrique de votre installation et celles indiquées sur la plaque fixée sur la pompe correspondent. Si l'utilisation de rallonges s'avérait inévitable, suivez impérativement les indications suivantes : utiliser absolument un modèle à enrouleur homologué TUV/VDE/OVE/IMQ/UL d'indice de protection IPX4. Déroulez entièrement le câble car dans le cas contraire il se pourrait qu'un phénomène de surchauffe se produise et le fasse fondre. Le câble enroulé peut entraîner des pertes de tension et interrompre le fonctionnement de l'appareil par augmentation de la résistance. La section du câble doit correspondre aux indications figurant sur le tableau ci-dessous.

Volt	L. rallonge	Sec. câble
230/240	0/15 m	1.5 mm ²
230/240	15/30 m	2.5 mm ²

ATTENTION !
Des câbles dont la rallonge n'est pas adaptée peuvent s'avérer dangereux

Brancher le flexible d'alimentation en eau au raccord d'alimentation du filtre. Vérifier que le tube d'alimentation soit parfaitement propre dans sa partie interne. Il est nécessaire d'appliquer un filtre adapté en amont du branchement de l'appareil. Vérifier que les filtres sont constamment propres. Dans le cas contraire, des filtres sales perturbent une alimentation en eau correcte et engendrent un mauvais fonctionnement de la pompe qui peut rapidement provoquer une usure prématurée et une rupture des mécanismes internes.

7. INSTALLATION - UTILISATION

- PHASES DE MISE EN MARCHÉ

Attention : la machine neuve nécessite un rapide rodage du groupe moteur/pompe. Pour réaliser ce rodage, faites tourner la machine durant 1 heure maximum puis attendez 1 heure qu'elle refroidisse. Renouvelez cette opération 4 à 5 fois.

- 1) Ouvrir le robinet d'alimentation d'eau.
- 2) Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche ON/I.
- 3) Vérifier le bon fonctionnement de l'installation et/ou de l'extrémité de brumisation

Phases d'arrêt :

- 1) Mettre l'interrupteur en position arrêt OFF/0.
- 2) Fermer le robinet d'alimentation d'eau.
- 3) Attendre que la pression du circuit et/ou de l'extrémité soit sur zéro.

8. NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES BUSES

- NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES BUSES DE BRUMISATION

Le fonctionnement parfait des buses est une condition essentielle pour le fonctionnement correct de l'électropompe et de l'installation en général. Détritus, résidus et incrustations pourraient obstruer la buse, entraînant le dysfonctionnement de l'ensemble du système, provoquant chutes de pression, fuites d'eau et émission de jets irréguliers.

ATTENTION ! Les opérations décrites ci-dessous doivent être réalisées lorsque la machine est éteinte et avec une pression du circuit nulle.

NETTOYAGE DE LA BUSE

Si la buse est bouchée, il sera nécessaire de la nettoyer démontée en immergeant uniquement la tête de la buse (en ayant enlevé les joints) dans une solution anticalcaire pendant quelques heures. Après avoir remonté la buse, s'assurer que le jet est régulier.

REPLACEMENT DE LA BUSE

Si le jet d'eau continue à être irrégulier alors que la buse est bien propre, il faudra procéder à son remplacement. La buse doit être remplacée par une buse identique à celle installée à l'origine. S'adresser au service d'assistance si vous avez le moindre doute.

ATTENTION !

Les informations qui suivent doivent être scrupuleusement observées pour éviter de blesser l'opérateur et d'endommager de manière irréversible la machine. Effectuer des opérations interdites rend caduque la garantie, et le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage intervenu lors de l'utilisation abusive de la machine.

- Ne pas obstruer le tube de sortie haute pression car cela peut provoquer l'éclatement du tube et mettre en danger l'opérateur.
- En cours d'utilisation, ne pas ôter le capot de protection supérieur de la machinerie interne.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation ou bien les tubes de branchement pour déplacer la machine.
- Ne pas utiliser la fiche d'alimentation pour allumer ou éteindre la machine.
- Ne pas utiliser la machine sur des surfaces en pente.
- Ne pas utiliser la machine lorsque l'on est pieds nus.
- La machine ne doit jamais être laissée en marche sans surveillance.
- L'utilisation de la machine dans des zones dangereuses est interdite (par ex. stations-service).
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau parfaitement propre. Il est totalement exclu d'utiliser de l'eau prélevée dans des puits noirs, de l'eau stagnante des jardins etc. En effet les impuretés présentes, aussi petites soient-elles détruiraient l'étanchéité et endommageraient de manière irréversible l'appareil.
- Il est interdit de vaporiser des produits contenant de l'amiante ou autres matériaux contenant des substances nocives pour la santé
- Il est interdit, en cours de fonctionnement, de couvrir la machine ou de la placer dans des lieux mal ventilés.
- Lorsque l'on utilise la machine il faut rester concentré sur ce que l'on fait. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué ou bien sous l'emprise d'alcool ou de produits médicamenteux.
- Il est interdit d'effectuer une quelconque réparation sur la pompe lorsqu'elle fonctionne ou bien lorsque la fiche est branchée.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble électrique ou des parties importantes de l'appareil sont endommagées, tels que le dispositif de sécurité, le tube à haute pression ou le dispositif de brumisation.
- Il est interdit d'effectuer des réparations de fortune sur le câble électrique, et il convient d'éviter que ce câble soit endommagé. Si cela était cependant le cas, c'est l'ensemble du câble qui doit être remplacé par le centre d'assistance.
- Il est interdit de retourner le jet d'eau vers la machine ou vers une quelconque partie sous tension (câble, fiche etc.). Cela risquerait de provoquer des dommages électriques et mettrait en danger l'opérateur.

- Il faut éviter d'utiliser la pompe sous la pluie ou pendant des orages, dans toute situation au cours de laquelle de l'eau ou d'autres liquides sont susceptibles de pénétrer dans la pompe. Toutes les parties conductrices doivent être protégées contre les projections d'eau pour éviter des courts-circuits.
- Il est interdit de poser des objets lourds sur le capot de la machine.
- Il faut éviter de faire marcher la machine sans eau (à sec) car cela risque de provoquer des dommages importants aux parties internes de la pompe.
- Ne jamais toucher la fiche et la prise électrique avec des mains mouillées.
- Ne jamais introduire à travers le tube d'aspiration eau, solvants, diluants de peinture, couleurs, carburants etc ou bien tout liquide inflammable même dissous ou dilué dans l'eau, la brumisation qui se formerait en cours d'utilisation à haute pression devenant alors hautement inflammable et toxique. En outre les performances de la machine pourraient être gravement endommagées, et ce de manière irréversible

ATTENTION !

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de la machine, il faut intervenir immédiatement sur l'interrupteur général situé sur la façade, avertir immédiatement le personnel concerné. Eteindre la machine et débrancher les cordons d'alimentation électrique/hydraulique et éviter de tenter une réparation ou une intervention directe. S'adresser immédiatement à du personnel qualifié. La réparation éventuelle ne devra être réalisée que par le fabricant ou bien par un centre d'assistance homologué n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.



PRÉCAUTIONS LORS DE LA MANIPULATION DE LA CONDUITE À HAUTE PRESSION

- PHASES DE MISE EN MARCHÉ

La conduite à haute pression est un produit soumis à des contrôles rigoureux en matière de sécurité. Il est facile de ne pas endommager la conduite si l'on respecte les règles de précaution suivantes :

- Dérouler la conduite avant de commencer un travail;
- Ne pas tirer sur les nœuds pouvant se former, dérouler plutôt la conduite
- Ne pas écraser ou plier la conduite
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur la conduite

Eviter d'utiliser la conduite en cas de gonflement et de dommages du revêtement externe, ne jamais tenter d'effectuer des réparations sur la conduite.
En cas d'anomalie, la remplacer par une neuve.

10. AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATION DES ACCESSOIRES

- AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DES ACCESSOIRES

Si vous utilisez des accessoires qui ne sont pas inclus dans l'équipement standard, il convient de suivre scrupuleusement les instructions qui accompagnent ces articles. Assurez-vous toujours que les accessoires utilisés sont compatibles avec les caractéristiques de la machine sur laquelle ils viennent se brancher.



Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'accessoires qui ne sont pas d'origine et qui pourraient endommager la machine ou bien qui risqueraient de blesser l'opérateur.

11. CONSEILS POUR L'ENTRETIEN ORDINAIRE

Les opérations suivantes sont effectuées afin de ne pas endommager les parties mécaniques soumises à la plus grande charge de travail, et afin de maintenir l'efficacité de la pompe. Pour toutes les opérations relatives à l'entretien de la pompe et de la machine en général, vous êtes prié de vous adresser à des professionnels spécialisés ou bien à un de nos centres d'assistance autorisé.

Avant la moindre intervention sur la machine vous devez :

1. Eteindre l'appareil (interrupteur en position OFF/0)
 2. Débrancher la machine du réseau d'alimentation (extraire la fiche de la prise)
 3. Fermer le robinet d'alimentation d'eau
 4. Evacuer la pression résiduelle
-
- 1) Vérifier régulièrement le niveau d'huile qui devra toujours être au-dessus de l'encoche du dispositif de contrôle.
Le changement d'huile doit la première fois s'effectuer au bout de 50 heures de fonctionnement, puis ensuite, toutes les 500 heures.
Utiliser une huile de type ISO VG100.
Pour vérifier le niveau d'huile il faut dévisser le bouchon d'huile et s'assurer que le niveau est situé au-dessus de l'encoche inférieure.
Si la quantité d'huile est insuffisante, vous ne devez pas mettre en marche la machine.
 - 2) Ne pas laisser la pompe exposée à des températures trop basses à cause du gel.
Le maintien à des températures inférieures à 0° C peut entraîner des dommages ou casser la pompe et les conduites, aussi faut-il totalement vider la machine.
A l'inverse, des températures trop élevées peuvent provoquer un phénomène de surchauffe du moteur lorsque la machine est en marche.
 - 3) L'arrêt prolongé de la pompe peut entraîner la formation de sédiments calcaires qui sont susceptibles de rendre plus compliquée la mise en marche instantanée du moteur électrique.
Dans ce cas il convient d'éviter des absorptions anormales de courant qui se traduisent par des baisses de tension.
Nous conseillons, avant de mettre en marche le moteur, de secouer l'arbre moteur au moyen d'un tournevis (Important : cette opération doit être réalisée lorsque la machine n'est pas branchée sur le courant électrique).
Ces manœuvres vous permettront de contrôler la cause du blocage (si il est causé par le gel, des impuretés ou autres) et donc d'agir en conséquence.
 - 4) Remplacer la conduite d'eau à haute pression au bout de 2 ans de fonctionnement de la machine.
Sur la nouvelle conduite la valeur de pression maximum autorisée et le nom du fabricant ou bien la marque de ce fabricant doivent être imprimés.
Vérifier avant la première utilisation que les valeurs de pression de la nouvelle conduite correspondent à celles de l'appareil.

En cas de fonctionnement anormal il convient de consulter le tableau ci-dessous.
Si les anomalies persistent, s'adresser à un centre technique homologué.



ATTENTION !

Avant une quelconque intervention il convient de débrancher la machine de l'alimentation électrique

PROBLEMES	CAUSE	SOLUTIONS
La pompe fonctionne mais n'atteint pas la pression désirée	La pompe aspire de l'air	Nettoyer ou bien remplacer la soupape de conduite fine
	Soupapes d'aspiration/expulsion usées ou bien sales	Nettoyer ou bien remplacer
	Buses non conformes ou usées	Vérifier et/ou remplacer
	Joints usés	Vérifier et/ou remplacer
	Filtre d'aspiration bouché	Nettoyer ou remplacer
	Soupape non réglée	Régler la soupape
Variations irrégulières de pression	Soupapes d'aspiration/expulsion usées/sales ou bouchées	Vérifier/nettoyer ou remplacer
	Aspiration d'air	Vérifier les conduits d'aspiration
	Joints usés	Vérifier et/ou remplacer
Chute de pression	Buse usée	Vérifier et/ou remplacer
	Soupapes d'aspiration/expulsion sales	Vérifier/nettoyer ou remplacer
	Embout de la soupape de régulation usé ou bouché	Vérifier et/ou remplacer
	Joints usés	Vérifier et/ou remplacer
Bruit	Aspiration d'air	Vérifier les conduits d'aspiration
	Soupapes d'aspiration/expulsion usées/sales ou bouchées	Vérifier/nettoyer ou remplacer
	Coussinets usés	Vérifier et/ou remplacer
Présence d'eau dans l'huile Fuite d'eau au niveau de la tête	Bagues d'étanchéité eau-huile usées	Vérifier et/ou remplacer
	Joint usés	Remplacer
	O.R.d'étanchéité usés	Remplacer
Fuite d'huile	Bagues d'étanchéité huile usées	Remplacer
Le moteur ne démarre pas	La fiche n'est pas bien insérée	Vérifier fiche câble, interrupteur
	Absence de courant	Vérifier fiche câble, interrupteur
Le moteur vrombit mais ne démarre pas	La tension (Volt) n'atteint pas la puissance nécessaire	Vérifier que l'installation électrique convient
		Faire tourner le moteur manuellement (voir chap.ENTRETIEN)
	Section de rallonge électrique non conforme	Remplacer la rallonge
Le moteur s'arrête à l'improviste	Le protecteur thermique se met en marche à cause du risque de surchauffe	Vérifier que la tension est adaptée. Débrancher l'interrupteur et laisser refroidir quelques minutes

Les opérations figurant dans les cases noires doivent être réalisées par du personnel technique.

- MISE AU REBUT DE LA MACHINE

Attention : Si l'on décide de se débarrasser de la machine il convient de la rendre inopérante :

- En débranchant la machine du réseau d'alimentation;
- En coupant le câble d'alimentation externe;
- En coupant le câble d'alimentation du moteur.

INFORMATIONS RELATIVES Á L'ENVIRONNEMENT

Il est nécessaire d'observer les normes en vigueur pour ce qui concerne le branchement au réseau hydrique. En fonction des normes en matière de pollution, l'appareil ne peut pas être relié directement au réseau public d'approvisionnement en eau potable afin d'éviter que des substances chimiques ne rentrent dans le réseau hydrique.

L'administration du gaz et de l'eau tolère cependant le branchement, pour de brèves périodes, au réseau hydrique public à la condition qu'une soupape anti-retour soit montée sur la conduite. Cette soupape doit être montée directement sur le robinet d'eau.

La mise au rebut des emballages de la machine, des poussières aspirées, des pièces remplacées, de la machine et de son installation, des différents liquides ne pourra être effectuée que dans le respect des règles environnementales et de la législation en vigueur et en évitant de polluer le sol, l'eau et l'air.



POUR UN TRAITEMENT CORRECT DES DÉCHETS :

- Matériaux ferreux, en aluminium et en cuivre : il s'agit de matériaux recyclables qui doivent être déposés dans les centres de collecte autorisés.
- Matières plastiques : ce sont des produits à laisser dans les décharges, dans les incinérateurs ou dans les centres de recyclage autorisés.
- Huile usagée : à déposer dans les centres de collecte autorisés



La société RENSON INTERNATIONAL
Zone d'activité de L'A2 ACTIPOLE
59554 Raillencourt Saint Oille
France
SAS au capital de 1.074.410 Euros
RCS DOUAI 525 381 604

DÉCLARE SOUS SA RESPONSABILITÉ PROPRE ET EXCLUSIVE QUE LES PRODUITS :

ÉLECTROPOMPES POUR BRUMISATION

AUXQUELS LA PRÉSENTE DÉCLARATION SE RAPPORTE SONT CONFORMES À LA RÉGLEMENTATION :

2006/42/CE - 73/23/CEE - 89/336/CEE

Objet de cette déclaration est conforme aux normes suivantes :

- Sécurité de l'outillage. Concepts fondamentaux. Principe généraux de projet. Spécifications et principes techniques - En 292 2^{ème} partie - Septembre 1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestique et similaire.
 - 2^{ème} partie : Normes spécifiques pour nettoyeurs haute pression E DIN-VDE 0700 Teil 265 10/1991
- Sécurité des appareils électriques pour emploi domestiques et similaires
 - Normes générales EN60335-2-79
 - 2^{ème} partie : Normes Spécifiques pour nettoyeurs haute pression et appareils pour le nettoyage à vapeur
 - emploi commercial et industriel IEC 335-2-79 1995
- Sécurité relative à l'émission de perturbations électromagnétiques
 - EN 61100-3-2
 - EN 60555-3
 - EN 55014-(4.1, 4.2-4.6)
- Sécurité relative à la protection contre les perturbations électromagnétiques EN 55104

Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils standard aux normes CE déclarées

Raillencourt st olle :
Le 15 avril 2015

Pour la société RENSON INTERNATIONAL:
Directeur ACHAT et MARKETING
Sébastien HERAULT

- RÈGLES GÉNÉRALES POUR LE FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS

Rappelons que l'installation et la mise en service de l'équipement doivent être réalisées par un personnel spécialisé conformément à la réglementation en vigueur.

- RAPPEL

Le système de brumisation utilise de l'eau vaporisée à haute pression afin de créer une brume ultra fine. Pour de meilleurs résultats il convient de comprendre quelques principes élémentaires de physique qui sont à la base d'un tel processus.

L'évaporation se produit lorsque l'eau se transforme en vapeur. Notre système crée au début une brume ultra fine au moyen d'une électropompe à haute pression et de buses brevetées utilisant une technologie d'avant-garde.

Le refroidissement se produit ensuite au moment de l'évaporation de la brume. Il s'agit d'un processus au cours duquel l'énergie thermique est absorbée alors que l'eau se transforme en vapeur.

Même si la brume semble fraîche au niveau de l'épiderme, notre système, lorsqu'il est installé correctement et dans des conditions optimales abaisse la température de l'air par évaporation (processus de refroidissement adiabatique) sans mouiller les personnes et les objets.

Dans la mesure où les milieux varient beaucoup en fonction des conditions climatiques et de l'aération, il est utile de prévoir des installations en tenant compte de la variabilité des facteurs climatiques, et de réaliser dans l'air les tests nécessaires afin de déterminer le nombre de buses, la qualité de brumisation et éventuellement le type de ventilateurs requis.

- HUMIDIFICATION ET AUTRES APPLICATIONS

Nos électropompes peuvent être utilisées avec bonheur dans de nombreuses applications, qu'il s'agisse de rafraîchir des milieux en extérieur, d'humidifier, de réduire la quantité de poussière ou de climatiser des serres.

Pour toute information concernant raccords, conduites et accessoires nous vous conseillons de consulter notre catalogue.

- MATÉRIEL HYDRAULIQUE À UTILISER POUR LE CIRCUIT DE BRUMISATION

Pour les branchements hydrauliques seuls des raccords en laiton et en acier inoxydable doivent être utilisés.

Ne jamais utiliser de raccords pour tubulure en acier galvanisé susceptibles de rouiller et donc d'endommager pompe et buses.

- PURGE DE L'INSTALLATION

Avant de mettre l'installation sous pression il convient de purger à fond les conduites hydrauliques et de brumisation pour les débarrasser de tout résidu.

Lorsque vous utilisez le ruban au Téflon sur les filetages des raccords nous vous conseillons de laisser découverts 1 ou 2 filetages d'origine.

Ceci évitera l'entrée de petits bouts de ruban dans l'installation et donc la contamination de ce dernier.

- QUALITÉ DE L'EAU

Il faudrait être très attentif à la qualité de l'eau utilisée pour l'installation de brumisation.

Pour un fonctionnement correct du système, l'eau doit être traitée avant d'être pompée à travers l'installation de brumisation.

- SYSTÈME DE BRANCHEMENT HYDRIQUE

La conduite qui relie l'électropompe aux conduites de brumisation devrait être aussi courte que possible.

Lorsque les liquides sont transmis à travers une conduite, la baisse de pression augmente avec la distance.

Ceci est dû au frottement entre les surfaces internes de la conduite et le liquide.

Si les conduites de branchement sont longues et si leur diamètre est trop petit, on notera une baisse de pression trop importante.

Les buses de brumisation ne pourront plus produire une brumisation correcte.

C'est pourquoi l'électropompe devrait être toujours située aussi près que possible des conduites de brumisation.

- HAUTEUR

L'électropompe ne doit jamais être au-dessous du niveau du terrain où se trouve un équipement pour la vidange de l'eau comme par exemple le puisard dans lequel on trouve les équipements des piscines.

Dans ce cas en fait, si les conduites de l'électropompe fuyaient, l'eau n'aurait pas la possibilité de s'écouler et le puisard s'élargirait, endommageant la machine.

Cela pourrait également entraîner un risque d'incendie et de court-circuit.

- FILTRE DE L'EAU D'ADMISSION

Les filtres de l'alimentation hydrique (des filtres de 5 à 1 micron sont conseillés) doivent être vérifiés une fois par semaine ou plus fréquemment selon les besoins.

La durée de vie des filtres dépend exclusivement de la pureté de l'eau qui les traverse.

Les filtres doivent être remplacés au moins une fois par an.

Il ne faut pas laisser les filtres s'encrasser au point qu'ils limitent le flux d'eau et/ou réduisent la pression d'alimentation.

- DIRECTION DU JET D'EAU BRUMISÉ

Les buses qui vaporisent l'eau ne devraient jamais être dirigées vers une surface ou vers un objet. Cela créerait en effet condensation et humidité sur ces surfaces.

Si on constate un phénomène de condensation on peut y remédier de la manière suivante :

- En réglant la hauteur des buses
- En réglant l'inclinaison des buses
- En réglant la pression de l'électropompe

- VIDANGE DES CONDUITES DE BRANCHEMENT

Les conduites de branchement doivent être installées avec une déclivité correcte de manière à permettre leur vidange automatique.

Les tubes de raccord devraient se vider vers l'électropompe où on ouvrira une soupape de vidange lorsque l'on éteindra l'installation.

Normalement, les conduites de brumisation devraient être vidangées vers la partie terminale de l'installation où il faudrait installer une deuxième soupape de vidange automatique.

Lorsque l'on éteint l'installation, la soupape de vidange automatique s'ouvrira au bout de la conduite de vidange et l'eau qui reste sortira.

Aussi, faut-il, pour l'écoulement de l'eau de vidange, que l'extrémité de la conduite soit si possible reliée à un canal d'écoulement ou de vidange externe grâce à un tube de basse pression.



Pour une meilleure vidange il faudrait installer une soupape de vidange automatique au point le plus élevé de l'installation.

Cette soupape permettra de faire pénétrer de l'air dans l'installation et permettra d'optimiser les effets du siphonage, réduisant en conséquence les durées de vidange.

À l'inverse, lorsque l'installation est en phase de remplissage d'eau, la soupape permet à l'air d'être expulsé, ce qui réduit la durée de remplissage.

16. LISTE DES PIÈCES DETACHÉES

			160027	160028	160029	160030
A		Electropompe	1	1	1	1
B		Buse anti-goutte	10	15	25	50
C		Porte-buse	9	14	24	48
D		Buse fin de ligne	1	1	1	2
E		Coude	1	1	1	2
F		Collier de fixation isophonique	20	30	50	100
G		Té	0	0	0	1
H		Tuyau en couronne (Haute pression)	17	20	30	45

			160027	160028	160029	160030
I		Tuyau raccordement d'eau	1	1	1	1
J		Filtre et porte filtre	1	1	1	1
K		Pince coupe tube	1	1	1	1

17. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

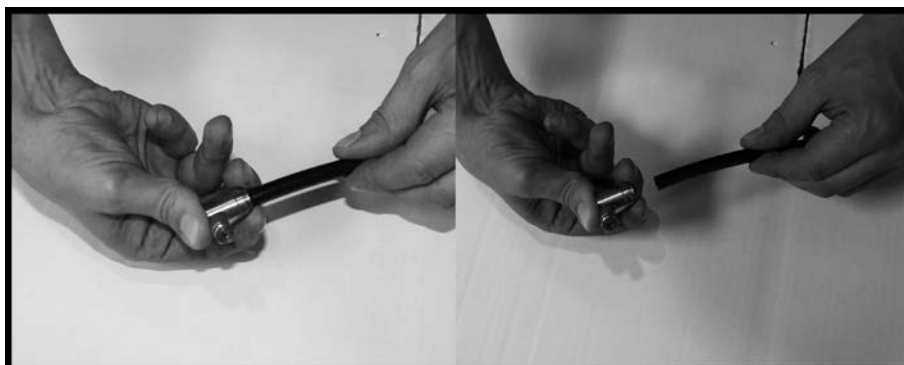
Visser toutes les buses sur les porte-buses.



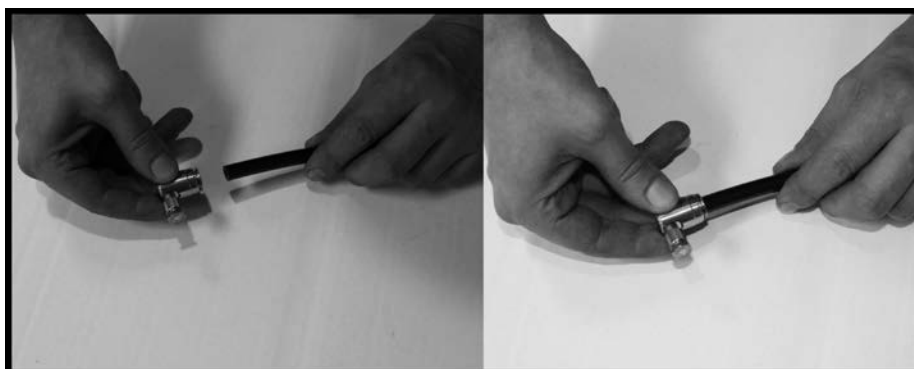
Emboîter les tuyaux tubes sur les porte-buses.



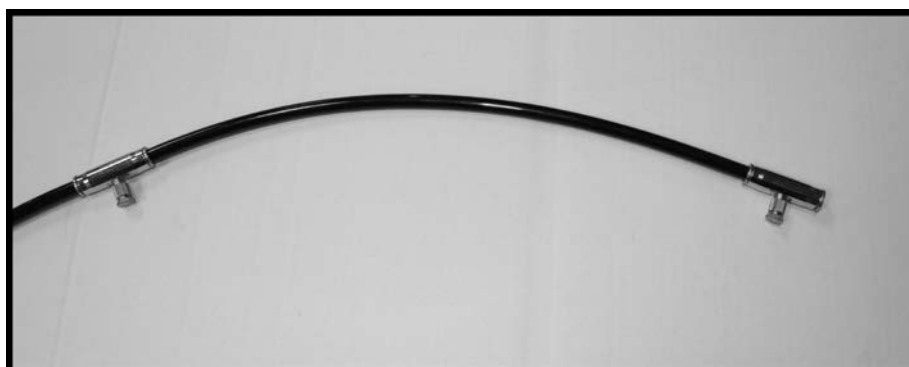
SI VOUS VOUS ÊTES TROMPÉ :
Faire pression sur le collier de la buse vers la partie fixe et tirer sur le tuyau
pour retirer le tuyau de la buse.



Pour la fin de ligne utiliser le porte buse.



Assembler tous les tuyaux tubes et les porte-buses ensemble.



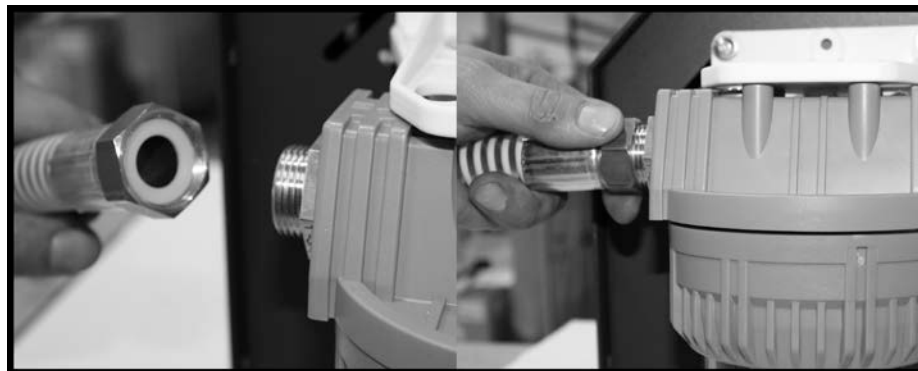
Utiliser le raccord coude (E) pour le changement de direction de la rampe.



Placer votre rampe à l'endroit prévu et à la hauteur désirée avec les colliers de fixation isophoniques.



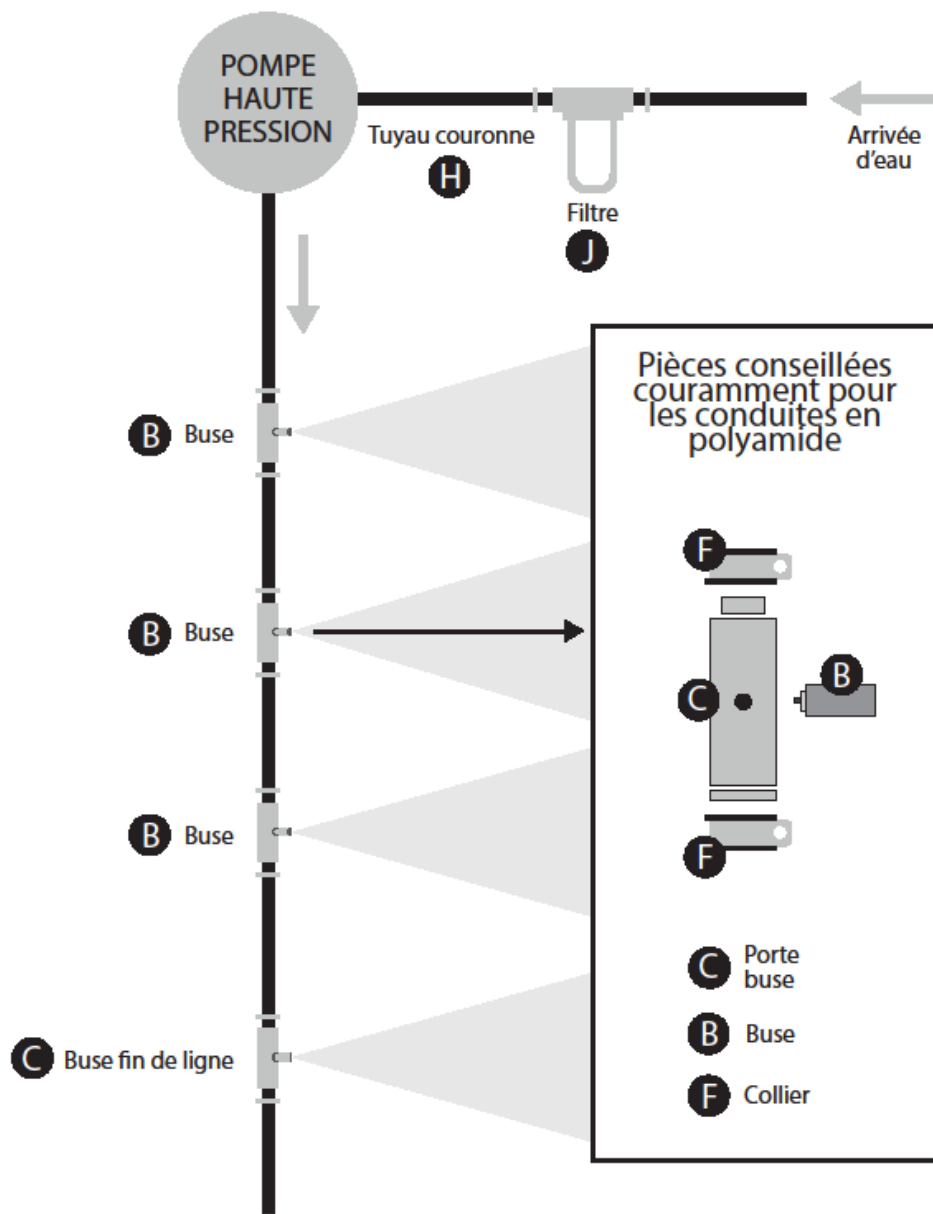
Prendre le tuyau de raccordement d'eau et le connecter à l'arrivée d'eau

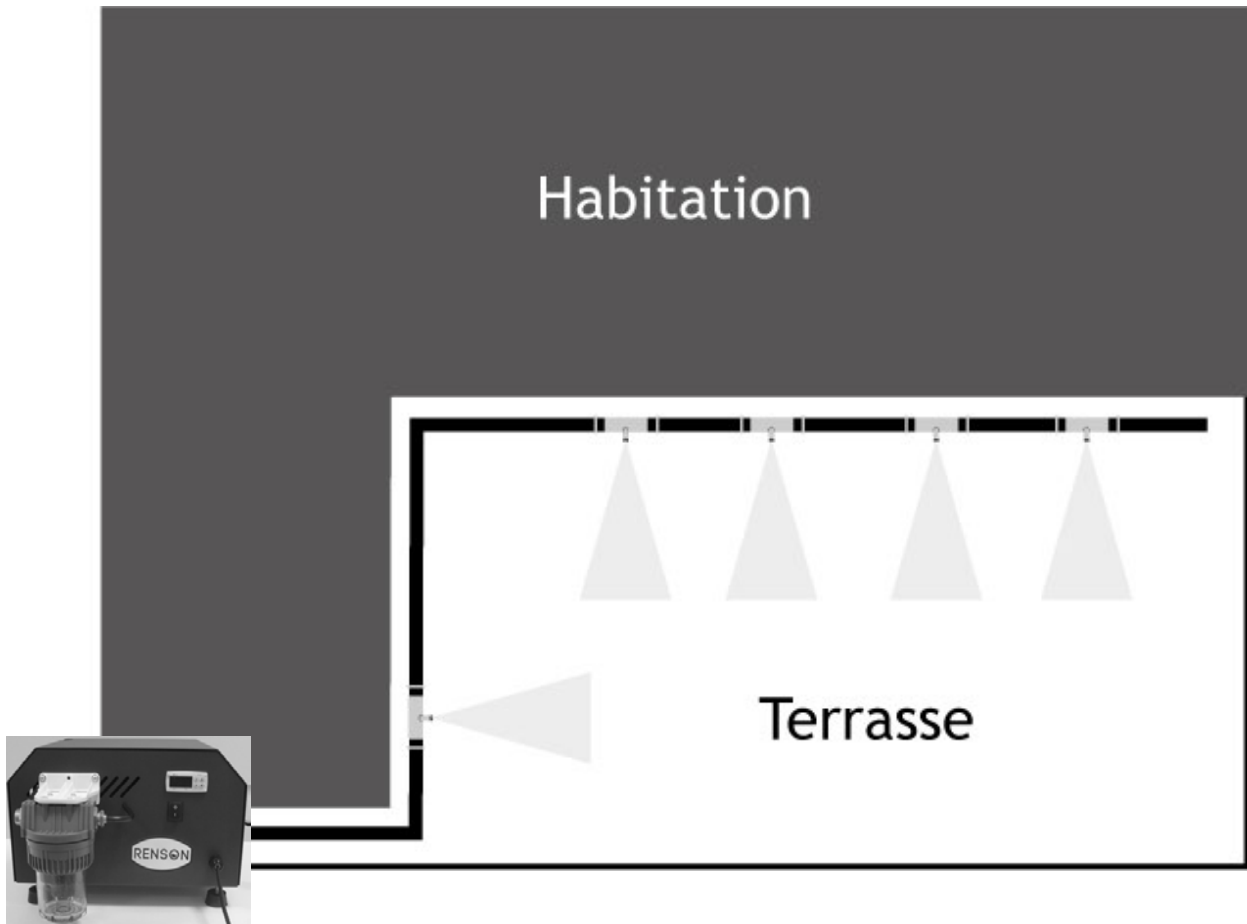
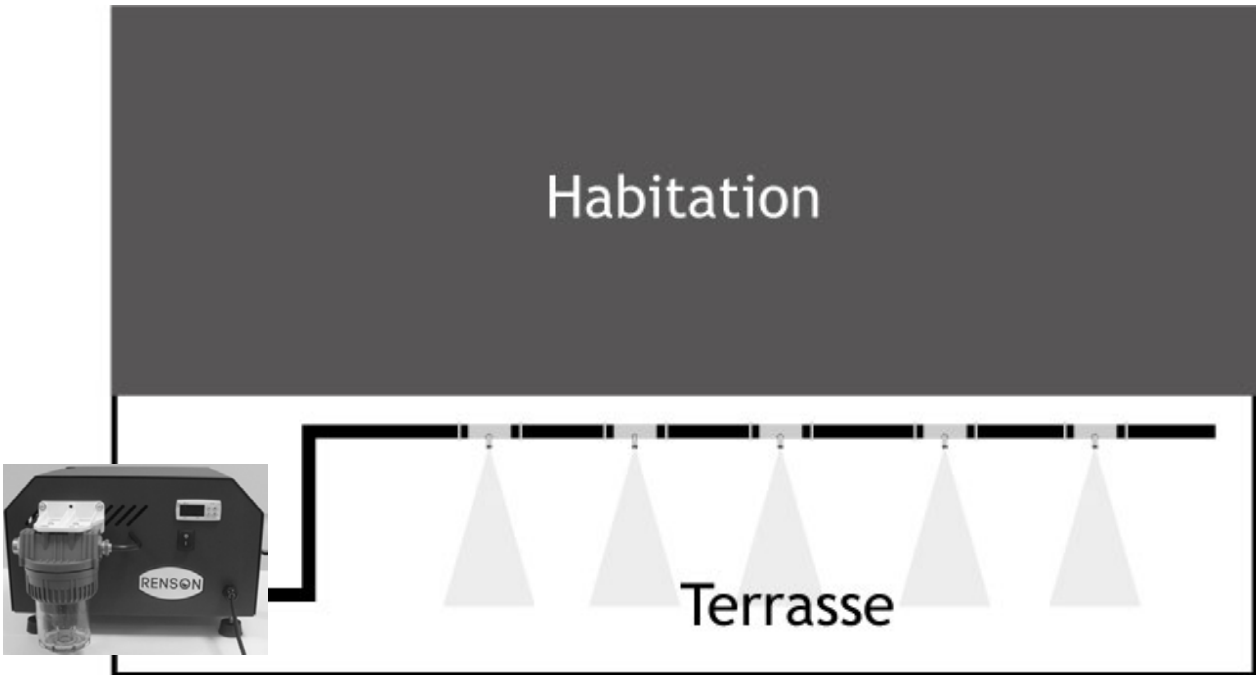


Prendre la pièce tuyau couronne et la connecter à la sortie de la pompe (4) voir page 4, puis connecter l'autre extrémité à votre ligne de brumisation initialement montée



18. SUGGESTIONS POUR L'INSTALLATION







- 1) Appuyer (une impulsion) sur la touche : P la minuterie affichera la première durée <t1> et la LED <SET> s'allumera.
- 2) Relâcher P : la valeur posée s'affichera.
- 3) Au moyen des signes ↓ et ↑ déterminer la valeur désirée (qui s'exprime normalement en secondes).
- 4) Pour quitter la programmation attendre 10 secondes ou bien appuyer sur la touche U.

Détermination des temps <t1>, <t2> et <t3>

<t1> représente la durée de PAUSE et il peut être déterminé librement

<t2> représente la durée de FONCTIONNEMENT et peut être déterminé librement

<t3> représente la durée de CHARGEMENT DE LA CONDUITE et doit être déterminé en tenant compte de plusieurs facteurs au nombre desquels on peut citer : portée de la pompe, longueur de la conduite.

Il faut également tenir compte des durées <t1> et <t2>. Nous vous conseillons de choisir une durée comprise entre 1 et 3 secondes pour la majeure partie des équipements. Le réglage de ce paramètre est fondamental pour le fonctionnement correct de la minuterie.

Attention à la programmation de la minuterie : la durée <t3> est fixée par différence à la durée <t1>.

Ainsi si <t1> est fixé à 10 secondes et si l'on souhaite avoir une durée de chargement de la conduite de 2 secondes, <t3> sera affecté de la valeur 8 (secondes).

La valeur de <t3> ne peut pas être supérieure à celle de <t1>.

Pour activer ou désactiver le fonctionnement de la minuterie de la machine vous devez appuyer sur la touche U.

Une fois la machine éteinte, il faut toujours la faire redémarrer minuterie désactivée.

Ainsi on rétablira la pression correcte à l'installation.

PROCEDURE DE CHANGEMENT DU PARAMETRE S2 DU TIMER TX40

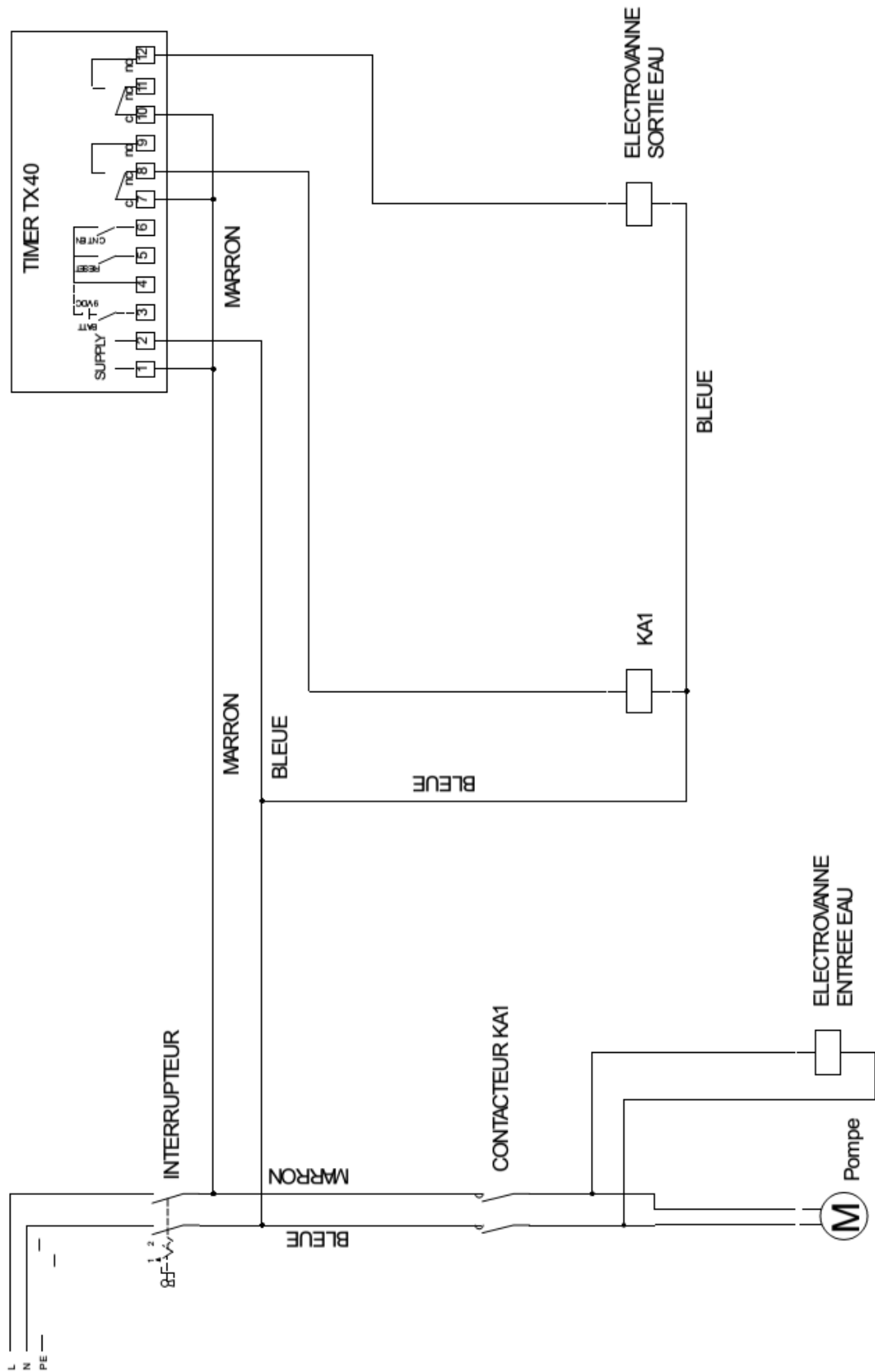
(Temps de décomptage en heure, minute, seconde ou mm seconde)

- 1) Appuyer pendant 7 secondes sur la touche « P ».
- 2) La fonction F1 apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 3) La fonction F2 apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 4) La fonction S1 apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 5) La fonction S2 apparait. Utiliser la touche d'incrémentation pour sélectionner le paramètre 4 (4= décomptage en mn). Puis valider à l'aide de la touche « P »
- 6) La fonction H1 apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 7) La fonction H2 apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 8) La fonction C apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 9) La fonction B apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 10) La fonction E apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 11) La fonction t apparait. La valider à l'aide de la touche « P »
- 12) Appuyer sur « U » pour quitter la fonction paramétrage.

PROCEDURE DE REINITIALISATION USINE

- 1) Appuyer pendant 7 secondes sur la touche « P ».
- 2) La fonction F1 apparait. Incréments jusqu'à 3 et valider à l'aide de la touche « P »
- 3) La fonction F2 apparait. Incréments jusqu'à 4 et valider à l'aide de la touche « P »
- 4) La fonction S1 apparait. Incréments jusqu'à 3 et valider à l'aide de la touche « P »
- 5) La fonction S2 apparait. Incréments jusqu'à 4 et valider à l'aide de la touche « P »
- 6) La fonction H1 apparait. Valider à l'aide de la touche « P »
- 7) La fonction H2 apparait. Valider à l'aide de la touche « P »
- 8) La fonction C apparait. Incréments jusqu'à 2 et valider à l'aide de la touche « P »
- 9) La fonction B apparait. Incréments jusqu'à 1 et valider à l'aide de la touche « P »
- 10) La fonction E apparait. Incréments jusqu'à 1 et valider à l'aide de la touche « P »
- 11) La fonction t apparait. Incréments jusqu'à 1 et valider à l'aide de la touche « P »
- 12) Appuyer sur « U » pour quitter la fonction paramétrage.

12. SCHÉMA DE CABLAGE





Élevage

RENSON INTERNATIONAL
ZA Actipole 2 Avenue de la Solette
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE
France
Tél : 03 27 72 94 94
Fax : 08 05 69 02 90

RENSON ELEVAGE
5 rue Félix Depail
35250 CHEVAIGNE
France
Tél : 02 99 25 39 38
Fax : 02 99 25 39 47

Site internet : <http://www.renson-international.fr>